

Philemon Saint Paul, Dinjii Philemon ts'a' Ch'adaantl'oo

Paul Khadigiinjii ts'a' Mahsi' Nyaa

¹⁻² Philemon, jii dehtly'aa nats'a' dihtl'oo. Christ Jesus veenjit gwitr'it t'agwah'in geh'an, zheeg-waazhraji dhiidii.

Diichaa, Timothy oozhii, chan nats'a' ch'ee't'igwiniindhan niin'aji. Nant'ee diihaa Christ veenjit gwitr'it t'agwah'in t'oonchy'aa. Nijin nizheh gwizhit tr'igiinkhii gwahahtsyaa ji diijuu Apphia ts'a' Jesus Christ viniveet'ah'in nilii Archippus oozhii goots'a' ch'ee't'igwiniindhan nariin'aji diineenjit goovaagwandak. Jesus k'injiighit naji datthak chan ch'ee't'igwiniindhan diineenjit goots'a' niin'aji.

³ Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' ts'a' Diik'eegwaadhat Jesus Christ vats'a' khadigihjii, nakhweenjit ch'eegoonzhrii ts'a' tsinehdan nats'an ooli'.

Philemon, Jesus K'injijii Najj Eenjit Ch'ee't'igwiniindhan Di'ij

⁴ Shachaa gwik'injigwiighit zhit Philemon, khit ts'a' khadigihjii dai' neenjit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' vaihnyaa. ⁵ Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj eenjit ch'ee't'igwiniindhan ni'ij ts'a' K'eegwaadhat Jesus chan vit'injyahchy'aa narahnyaa neegwiitth'ak geh'an. ⁶ Nigwik'iinjigwiighit eh'an ch'einzhrii. Ts'a' aji nich'eegoonzhrii haa gwitr'it t'agwah'in, gwik'iighai' jidii gwinzii Christ veenjit

t'igwii'in datthak gaanahandaii geenjit, neenjit khadigijii. ⁷ Shachaa, nich'eet'igwiniindhan ts'an shant'ee zhuut'iichy'aa shats'an nilii ts'a' lya shashroonchy'aa gaiiyidhałtsajj, ajj nich'eegoozhr̄ii, Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj drii zhit gwinzii neegwahts'ik geh'an.

Paul, Onesimus Eenjit Philemon ts'q' Ginkhii

⁸ Ajj geh'an sheenjit k'eegwiichy'aa t'ini'yaa geenjit noalkat t'ihnyaq̄. Khan Christ voozhri' zhit gwik'it t'ini'in nakhaihjyaa, jyahts'a' gwinzii t'ini'yaa geh'an. ⁹ Nijyaa Paul ihłj ts'a' nihleenjit ch'eet'igwiniindhan tr'ii'ij geh'an gwizhr̄ih, sheenjit k'eegwiichy'aa t'anoonya' nihthan. Niighyuk K'eegwaadhat vitsyaa ihłj ts'a' tth'aii hee veenjit gwitr'it t'agwahał'yaa, ajj geh'an zheegwaazhr̄ajj neeshar̄ahchijj. ¹⁰ Googaa dinjii Onesimus vats'a' ch'eegoonzhr̄ij ni'ij. Zheegwaazhr̄ajj dhidii gwiizhik Gwandak Nizij eech'oaaktan geh'an K'eegwaadhat k'injiindhat dhidlit ts'a' shigii k'it t'inchy'aa. ¹¹ Ch'adał' lya duuyeh nits'inyaq̄, gaa juk khan nan shij haa diits'iheenjyaa.

¹² Juk it'ee Onesimus nats'a' neeheedyaa geenjit vats'a' giikhke'. Lya vak'at'ihihchy'aa. ¹³ Dzaa ch'iitsii tly'ah haa dashoochaa gwiizhit Gwandak Nizij eegwaldak shaa oodi' oihnyaq̄ ts'a' ji' lya gwintł'oo shits'iheenjyaa. ¹⁴ Gwik'it t'ini'in gitr'iin'ee gwiizhik jyaa naihnyaq̄ ji' gitr'ih'ee. Gwik'it t'iindhan ji' gwizhr̄ih shits'iinyaq̄.

¹⁵ Jyahts'a' gininjich'ahthat ch'ihlee gwizhr̄ih Onesimus naa iindi', gaa juk gwats'an khit naa heedyaa. ¹⁶ Juk slave nilii kwaa, nihk'it

Christ k'injiindhat geh'an. Łyaa gwintl'oo vit'eehaalchy'aa, gaa nan ałıı shandaa gwitr'it nizıı eenjit vit'eehaahchy'aa.

¹⁷ Nihłaa K'eegwaadhat eenjit tr'agwarah'in izhik geenjit ch'eet'igwiniindhan haa adats'a' nihdanaahchıı. Shıı nats'a' tr'ineeshizhıı deeshihinlyaa gwik'it.

¹⁸⁻¹⁹ Nats'a' gwiızuu tr'agwah'ya', datthak gwidihintl'oo ts'a' nineegoohikwat. K'eegwaadhat k'injiindhat daı' nits'iinya', ałıı gineenahaldaiı gwat'aalchy'aa kwaa.

²⁰ Shachaa, nihłaa K'eegwaadhat k'injiriighit ts'a' veenjit gwitr'it t'agwarah'in, izhik geh'an sheenjit k'eegwiıchy'aa t'inizhik ji' shoo shahıtsyaa.

²¹ Jidii geenjit jıı dehtly'aa nats'a' dıhtl'oo ałıı gwik'it t'ini'yaa, ts'a' gwandaa chan gwik'it t'ini'yaa gaashandaiı. ²² K'eegwiıchy'aa ch'ihlak sheenjit t'anoo'ya' yıihthan. Nits'eeheedyaa eenjit gwihihchy'aa sheenjit shrigwinliı ts'a' khadigiinjıı, nik'eegwahahthat vaashandaiı.

Jıı Dehtly'aa T'ee Ndaanaa'qı'

²³⁻²⁴ Dzaa zheegwaazhraıı gwizhit, dinjıı, Ephras oozhıı, shaa dhidıı. Nıdıveegoozu' nahnyaa. Mark, Aristarchus, Demas, Luke naıı t'ee shaa geenjit gwitr'it t'agwagwah'in nıdıveegoozu' na-goonyaa.

²⁵ K'eegwaadhat Jesus Christ vich'eegoonzhriı nakhwaa gooli'.

Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizij New Testament in Gwich'in (US:gwi:Gwich'in)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwich'in

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gwich'in [gwi], USA

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 978-1-61338-040-6

The New Testament

in Gwich'in

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

76f78026-a415-5a46-bbf9-abfff2b08023